



Representatives of Chapman Taylor Shanghai Office



## Quincey Gao 高琦

### HR DEPARTMENT

It was an honour to join Chapman Taylor as HR manager last year. The HR function is new for the company. I am extremely grateful to the directors' strong support and all the help from the colleagues for more than half a year. I also deeply appreciate the management team feel comfortable to engage HR as a trusted cooperation partner by increasing the depth and breadth of communication, to ensure greater responsibility and trust in the HR workflow. Look forward to an exciting 2021 and the next phase of growth.

很荣幸去年我作为人力资源经理加入了查普门泰勒。人力资源职能对于公司来说是个新的板块。非常感谢这半年多来公司董事们的大力支持和同事们的协作帮助。我也非常感谢管理团队能够通过增加沟通的深度和广度,放心地将人力资源部门作为一个可信赖的合作伙伴,确保在人力资源工作流程中承担更大的责任和信任。期待着令人兴奋的2021年和下一阶段的持续成长和发展。



## Jessica Bernadetta 黄安妮

### INTERIOR DEPARTMENT

I feel well respected working with Chapman Taylor as a woman here, the rules and regulations do not differentiate between genders. The fact that I'm working in right place means I can be one of Chapman Taylor Shanghai's woman here who is building our best future and growing into the woman we're meant to become.

作为一名女性,我在这里与Chapman Taylor的同事共事感到很受尊重,这里的规章制度不分性别。事实上,我很高兴我可以成为Chapman Taylor上海办公室的一名女性成员,共同为Chapman Taylor创造最好的未来,并成长为我们希望成为的女性。



## Cassie Xu 徐慧秀

### INTERIOR DEPARTMENT

In the past few years, one thing becomes clearer to me is that you should never define yourself by gender and keep changling yourself with your professional skills. Don't be afraid to speak up for yourself and your team members. Meanwhile, it is also important to have like-minded people around that they will judge you by your achievement, not gender. At Chapman Taylor, I am fortunate to have such support and thank the team members and management for recognizing my abilities and supporting me, which has helped me to get to where I am today.

来查普门泰勒的这几年,让我更清晰了一件事情就是不要用性别来对自己的界定,相信你自己,同样相信你自己的专业技术水平,勇敢地为自己和你的同仁们表达自己的声音。与此同时,拥有志同道合相互支持的伙伴们也很重要,他们不会用带有性别的眼光来看待你,而是根据你的优点来评判你。在查普门泰勒,我很幸运地拥有这样的支持,感谢团队成员和管理层认可我的能力,对我予以支持,得以帮助我一路走到今天的位置。



## Ana Miranda

### ARCHITECTURE DEPARTMENT

I am a Portuguese architect and I came to Shanghai 2 years ago to practice architecture in a scale only possible in China. I am glad to have found a company that has a diverse hierarchy and most of all that gives me the opportunity to learn, to develop myself and to grow as an individual and as an architect with every project.

我是一名葡萄牙建筑师, 两年前我来到上海, 以只有中国才有可能的大规模来实践建筑。我很高兴找到了Chapman Taylor这样一家拥有多元化层级的公司, 最重要的是, 它给了我学习、发展自己的机会, 让我作为一个个体和一位建筑师在每一个项目中成长。



Liu Ke 刘可

**ARCHITECTURE DEPARTMENT**

I feel very lucky and blessed to be a member of the big Chapman Taylor family. Everyday of work here is about new ideas, inspiring collaboration and passion for design, which has really opened up my vision and boosted my mind. Look forward to growing with the family and creating more exciting spaces!

作为查普门泰勒大家庭的一员,我感到非常开心和幸运!每一个工作日都充满了新想法和新机遇,感受着设计带来的激情和挑战。期待自己继续与大家共同成长,创作出更多打动人的空间!



## Enran Zhang 张恩苒

### ARCHITECTURE DEPARTMENT

I have enjoyed my time at Chapman Taylor since I joined in 2018 after coming back to China. I was given many exciting opportunities to experiment with creative ideas for some of the high profile mixed use and masterplanning projects we do at the Shanghai Studio. My past experience working in the UK helped me easily blend in the office's open and collaborative design culture and working with teams across our studios. I am also very much grateful to the mentorship I have received from my Directors, which makes my time here an even more rewarding experience for my personal development.

Chapman Taylor values diversity and equality in the workplace, and therefore I feel encouraged to pursue my career goals here.

自2018年回国加入查普门泰勒以来,我都很享受在这里工作的时光。在上海办公室参与了一些重点综合体以及规划项目,在设计和表达上得到了很多激动人心的探索创意概念的机会。之前在英国的工作经历帮助我很快地融入到公司开放、合作的设计文化,以及与伦敦团队协作完成设计的工作方式。同时,我很感激公司董事给我的指导,让我在这里的工作经历更加有益于我的个人发展。查普门泰勒很重视工作场所多样性和平等机会,这一点也鼓励了我在这里追求我的职业目标。



## Mary Luo 罗妍婧

### MASTERPLAN DEPARTMENT

Every moment in Chapman Taylor brings me a mellow sweetness.

Working here these years makes me live each day to the fullest and growing up. Our good team work keeps bright the key that opens the treasury of achievement.

Hope everyone of us in Chapman Taylor grows stronger still, peacefully, with more purpose and meaning than ever before.

很荣幸能在查普门泰勒工作。

这些年的工作经历使我得到充分的成长, 每天都很充实。

同时, 与小伙伴之间亲密无间的合作

让我们攻克了一个又一个项目。

希望我们每个查普门泰勒人在未来的日子中, 变得更强, 更平和, 并且收获成长。





## Yichun Xu 徐一淳

### MASTERPLAN DEPARTMENT

I joined Chapman Taylor on March 8th, so Women's Day has special meaning for me.

In CT, the British people's humorous and gentlemanly personality has been inherited into the company culture, it's a very natural thing to fully respect every woman here. No one and no rule makes any difference between men and women, and CT continues to emphasize gender equality in all kinds of occasions, I have to say that I often get touched by that.

I'm deeply grateful for this equitable environment, and look forward to the bright future of CT! Happy International women's day everyone!

我是3月8日加入Chapman Taylor的,所以Women's Day对我有着特别的意义。

在CT,英国人骨子里自带的风趣式绅士性格被传承到了公司文化里,所以在这里尊重女性是非常自然的事情,没有任何人或任何规定将女性与男性区别对待,同时公司依然不断在各种场合强调性别平权,不得不说,我常常被感动到并油然而生出敬意。

以梦为马,不负韶华,期望未来的Chapman Taylor更加辉煌!祝大家3·8快乐!



## Kelly Hu 胡雯

**GRAPHIC DESIGNER**

This year is the tenth year that I have worked at Chapman Taylor Shanghai Office. Watching the company grow from 20 people to a big family of nearly 80 people, I am very happy to work in this creative and pleasant environment and look forward to the next ten years in CT Shanghai.

今年是我加入Chapman Taylor的第十年了,看着公司从二十多人一步步成长到如今近八十人的大家庭,很高兴能在这个充满创意、友善的环境中工作,期待下一个在CT上海的十年。



## Agnes Huang 黄翔

### MARKETING DEPARTMENT

There are more than 50% of female staff in CTS, I am proud to be one. But at the same, the equality of opportunity for every staff in Chapman Taylor makes me forget I am one.  
Happy International women's day.

查普门泰勒上海分公司的女性员工比例超过了50%，我很荣幸成为其中的一员并与所有员工共享同等的权利。  
祝大家3·8妇女节快乐！